

**Zeitschrift:** Domaine public  
**Herausgeber:** Domaine public  
**Band:** - (2011)  
**Heft:** 1916

**Buchbesprechung:** Les Caves du Minustaire [Rafik ben Salah]

**Autor:** Dubuis, Catherine

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

pas dans les autres cantons où une telle baisse d'impôts entraînerait, contrairement à Neuchâtel, une réduction massive des recettes fiscales. Même chose pour la réduction de 0,5 à 0,005 pour mille de l'impôt sur le capital des holdings, le plus bas de Suisse, lui aussi euro-compatible: Neuchâtel n'a pratiquement pas de holding et n'a donc rien à perdre!

L'exemple de Neuchâtel montre, certes moins

tragiquement qu'en Irlande, que vouloir attirer des entreprises par une politique fiscale trop favorable se paie cher. Et si le taux fixé à Neuchâtel reste trop bas, il n'en constitue pas moins le maximum supportable pour des entreprises habituées à une exonération souvent totale. Neuchâtel pense ainsi attirer certaines entreprises à un moment où l'Arc lémanique, jusqu'ici plus attractif, semble voisin de

l'asphyxie.

Il faut donc espérer que les cantons comprendront qu'ils n'ont rien à gagner à se faire concurrence et qu'ils se décideront à harmoniser leurs impôts sur des personnes morales qui sont totalement mobiles. Ils pourront toujours accueillir des entreprises étrangères dans une Suisse qui reste très attractive, y compris par sa fiscalité, l'une des plus favorables de notre continent.

## Une flamboyante indignation

Catherine Dubuis • 23 juin 2011 • URL: <http://www.domainepublic.ch/articles/17884>

### «Les Caves du Minustaire», de Rafik ben Salah, L'Age d'Homme, collection Contemporains, 2011

La mode est aux indignés, et c'est une bonne mode; espérons qu'elle ne passera pas trop vite. Gageons plutôt qu'il ne s'agit pas d'une mode, mais bien d'un mouvement de fond, qui n'est pas près de se tarir.

Rafik ben Salah est un indigné. Toute son œuvre en témoigne, et particulièrement son dernier roman, *Les Caves du Minustaire*<sup>8</sup>. Ayant, pour des raisons politiques, quitté sa patrie, la Tunisie, à l'âge de 20 ans, grâce à l'appui, ô paradoxe, d'un oncle ministre, il s'est établi en Suisse romande, où il enseigne depuis de nombreuses années. Mais c'est aussi un homme qui souffre, un homme qui espère et un homme qui doute,

depuis le renversement de Ben Ali. Ce livre vient donc à point nommé pour nous rappeler, face au destin incertain des Tunisiens, le tout proche passé d'injustices, d'exactions, de rackett et d'abus de pouvoir d'un régime qui a basculé il y a juste quelques semaines.

Le narrateur des *Caves* est un conteur; il parle à «sa sœur Houria», l'épouse du grand Sidhom, respecté de tous. Il se fait le chroniqueur de l'histoire de son pays, quand le «générane Bouteboulis» a décidé de mettre sur la touche le dey révéré par le peuple tunisien, et de s'y pousser à sa place. Dès ce moment, les gens ont commencé à avoir peur, car il se fomentait des choses effroyables dans les caves du Minustaire, nécessitant l'intervention d'hommes en blouse blanche à l'allure de toubibs ou de pharmaciens. Ce

phénomène s'avèrera être la conséquence des terribles tortures infligées à des malheureux qui ont eu la malchance de déplaire au pouvoir.

Deux héros dominent l'intrigue, touffue et méandreuse à l'instar d'un conte oriental: Sidhom, déjà nommé, et Rostom, l'honnête commerçant, assisté de sa femme, la belle Baya. Disons d'emblée que les femmes sont les vraies héroïnes du récit, même si leur culture les cantonne dans des rôles subalternes. Ce sont elles les vraies forces, malgré leur invisibilité dans le domaine public. Aux prises avec un rackett soutenu et encouragé par le pouvoir, et dont la description dépasse l'imagination, le couple cherche à résister. Baya en paiera les frais, de la façon qu'on peut imaginer, violée à

plusieurs reprises par des brutes cyniques qui agissent en toute impunité. Cette dernière avanie vient à bout de l'équilibre psychique de Rostom, qui profitera d'une fête officielle pour jouer son va-tout. Voilà comment on transforme un honnête homme en forcené.

Sidhom de son côté voit sa propriété envahie par les séides de Bouteboulis, qui le soupçonnent de donner asile à deux femmes recherchées pour des raisons politiques. Pour un homme respecté dont

la demeure est garante de paix et de sécurité, l'insulte est énorme, et Sidhom sort de cette épreuve «*abattu et comme vidé de ses substances*» (p.202).

Là-dessus se greffent l'aventure de Suisses jetés dans les geôles du régime et torturés pour d'obscures raisons, la disparition d'un écrivain tunisien exilé, revenu au pays pour y recevoir un prix, mais très probablement victime d'un complot, la cérémonie de remise du prix n'ayant été qu'un leurre pour

mieux attirer l'homme dans les rets du pouvoir.

Mais ne croyez pas que l'on pleure à cette lecture. On la dévore et l'on y rit au contraire, tellement ce livre est affreux et drôle, vivant portrait d'une dictature et de ses injustices qui font hurler au fou! Le tout empoigné dans une langue unique, presque chantée, qui joue avec les rimes et les rythmes, français oriental mâtiné de vaudois, dont je ne connais pas d'équivalent dans la littérature francophone.

**Ce journal et le site sont publiés par la SA des éditions Domaine Public**

P.A. Alex Dépraz - Chemin de Chandieu 10 - CH 1006 Lausanne - CP 10-15527-9 Lausanne

## Liens

1. <http://www.domainepublic.ch/pages/1916#>
2. <http://www.economiesuisse.ch/fr/ueberuns/Pages/default.aspx>
3. <http://www.domainepublic.ch/articles/17650>
4. [http://www.swisscleantech.ch/index.php?option=com\\_search&view=search&Itemid=138&lang=fr](http://www.swisscleantech.ch/index.php?option=com_search&view=search&Itemid=138&lang=fr)
5. <http://www.domainepublic.ch/articles/17798>
6. <http://www.domainepublic.ch/articles/17864>
7. [http://www.economiesuisse.ch/fr/themen/ste/unternehmensbesteuerung/pages/\\_detail.aspx?artID=kommentar\\_neuenburg\\_20110624](http://www.economiesuisse.ch/fr/themen/ste/unternehmensbesteuerung/pages/_detail.aspx?artID=kommentar_neuenburg_20110624)
8. [http://www.lagedhomme.com/boutique/fiche\\_produit.cfm?ref=978-2-8251-4129-8&type=47&code\\_lg=lg\\_fr&num=0](http://www.lagedhomme.com/boutique/fiche_produit.cfm?ref=978-2-8251-4129-8&type=47&code_lg=lg_fr&num=0)
9. <http://www.bundesanwaltschaft.ch/ba/fr/home.html>
10. [http://www.admin.ch/ch/f/rs/c173\\_71.html](http://www.admin.ch/ch/f/rs/c173_71.html)
11. <http://www.domainepublic.ch/articles/10272>
12. [http://www.admin.ch/ch/f/rs/173\\_71/a23.html](http://www.admin.ch/ch/f/rs/173_71/a23.html)
13. <http://www.chez.com/tiziano/giustizia.pdf>
14. <https://wcd.coe.int/wcd/ViewDoc.jsp?id=1707125&Site=CM>
15. [http://www.admin.ch/ch/f/rs/131\\_219/index.html](http://www.admin.ch/ch/f/rs/131_219/index.html)
16. [http://www.ne.ch/neat/documents/info\\_archives/TousCP\\_5983/jan11\\_juin11\\_11920/CommCEVotaCanto19juin2011V1.pdf](http://www.ne.ch/neat/documents/info_archives/TousCP_5983/jan11_juin11_11920/CommCEVotaCanto19juin2011V1.pdf)